

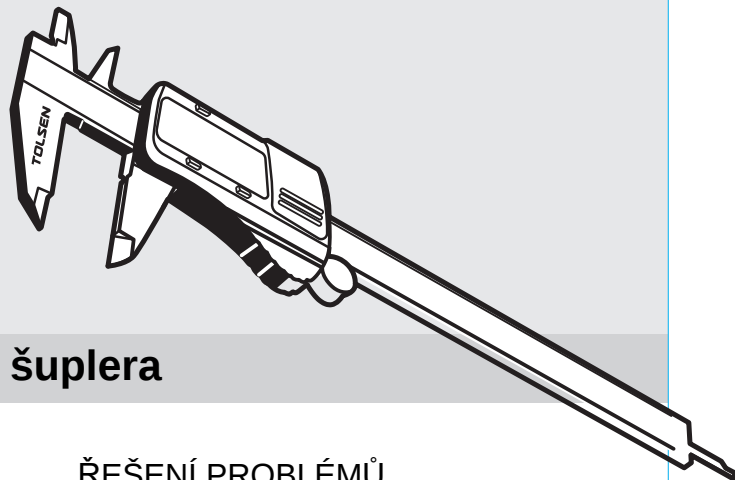
TOLSEN

35053

DIGITAL CALIPER

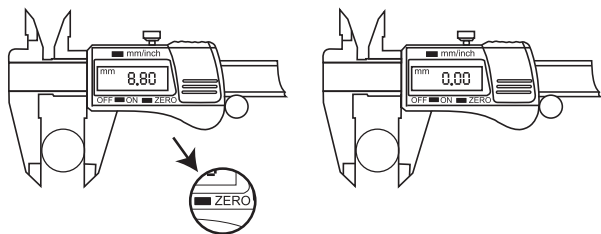
150
mm

0.01mm
0.0005in



Digitální posuvné měřítko, šuplera

Diferenciální metoda měření (aplikace nastavení nuly)



POKYNY K ÚDRŽBĚ

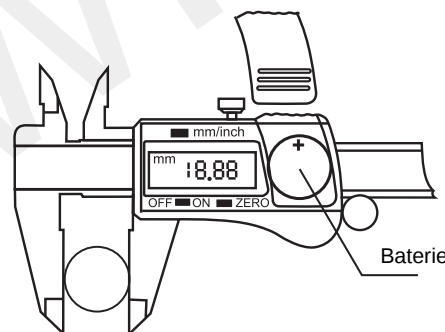
- Před použitím očistěte tyč posuvného měřidla suchým bavlněným hadříkem, abyste zabránili nežádoucímu zobrazení měřidla v důsledku vlhkosti.
- Udržujte posuvné měřidlo čisté a suché (kapalina může poškodit jezdec).
- Plochy měřidla by měly být opatrně čišťeny bavlněným hadříkem. Nikdy nepoužívejte benzín, aceton ani jiné organické rozpouštědla.
- Abyste ušetřili energii, vypněte přístroj, pokud se posuvné měřidlo delší dobu nepoužívalo.
- Nikdy netlačte elektrickým proudem na žádnou část posuvného měřidla a nikdy nepoužívejte elektrické pero, abyste nepoškodili jeho čip.
- Další poznámky naleznete u běžných posuvných měřidel.
- Při výměně baterie může dojít k náhodnému chybnému zobrazení. Stačí baterii vyjmout a po více než 30 sekundách ji znovu vložit, dokud se zobrazení nevrátí do normálu.

VÝMĚNA BATERIE

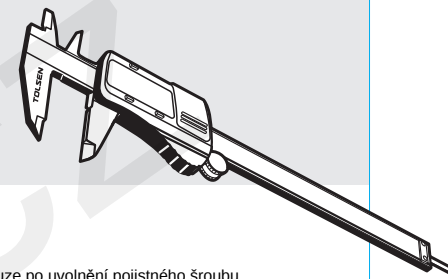
Blikající číslice signalizují vybitou baterii. Sejměte kryt baterie ve směru šipky a vyměňte baterii (kladný pól směřuje ven).

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Porucha	Příčina	Opatření
Pět číslic blikají současně, přibližně jednou za sekundu.	Napětí baterie nižší než 1,45 V.	Vyměňte baterii.
Zobrazení se nezmění při pohybu posuvníku.	Náhodná závada v obvodu.	Vyměňte baterii a po 30 sekundách ji resetujte.
Méně přesné než specifikované, ale v rozmezí +/- 0,1 mm	Nečistoty v senzoru.	Sejměte kryt posuvníku a jeho sestavu, očistěte čelní plochu senzoru čistým stlačeným vzduchem (5 kg/cm²)
Žádný displej na LCD	1. Baterie má špatný kontakt. 2. Napětí baterie pod 1,4 V.	1. Sejměte kryt baterie a upravte její uložení, přičemž zachovejte dobré spojení. 2. Vyměňte baterii.



TOLSEN

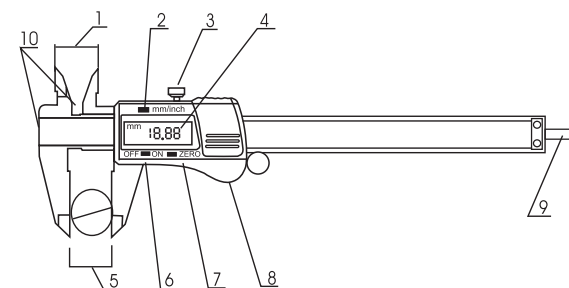


TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Rozsah měření:	0-150mm / 0-6"
Rezoluce:	+/-0.01mm / 0.0005"
Přesnost:	+/-0.02mm / 0.001"(<100mm) +/-0.03mm / 0.001(>100-200mm) +/-0.04mm / 0.0015"(>200-300mm) +/-0.01mm / 0.0005"
Opakovatelnost:	1.5m / sec, 60" / sec.
Max. rychlost měření:	Lineární kapacitní měřicí systém. LCD displej.
Měřicí systém:	Jedna 3V knoflíková baterie CR2032
Zobrazit:	kapacita: 165 mAh
Výkon:	5-40 °C/41 až 104 °F. Není důležité při relativní vlhkosti pod 80 %
Provozní teplota:	
Viiv vlhkosti:	

NOMENKLATURA

- Vnitřní měřicí čelisti
- Přepínání mezi metrickými a palcovými jednotkami
- Pojistný šroub
- LCD displej
- Vnější měřicí čelisti
- Tlačítko vypnutí
- Tlačítko pro nastavení nuly a zapnutí
- Kryt baterie
- Měřicí čepel hloubky
- Měřicí plochy kroků

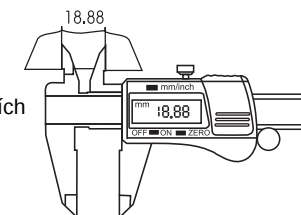


C. Měření hloubky

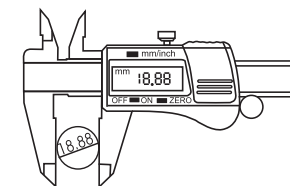
1. PŘÍPRAVA:

- (1) Posuvník lze vyjmout pouze po uvolnění pojistného šroubu (položka č. 3 v nomenklatuře).
 - (2) Otřete dočista všechny měřicí plochy a třmen. Žádné organické rozpouštědla nejsou povoleny.
 - (3) Zkontrolujte, zda všechna tlačítka, přepínače a LCD displej reagují správně.
- #### 2. Základní metody měření:
- (1) Povolte pojistný šroub.
 - (2) Zapněte přístroj stisknutím tlačítka „ON“. Poté vyberte požadovaný systém jednotek stisknutím tlačítka Palce/Metry. (Při každém stisknutí tlačítka se střídavě zobrazí palcové a metrické číslice).
 - (3) Pro uzavření vnějších měřicích čelistí aplikujte normální měřicí tlak na šoupátko. Poté stisknete tlačítko „nula“ pro vynulování displeje.

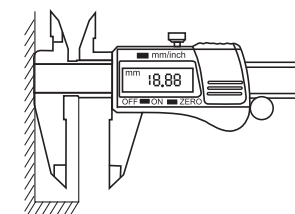
A. Měření vnitřních rozměrů



B. Měření vnějších rozměrů



D. Měření kroků



TOLSEN is a trademark or registered trademark of TOLSEN TOOLS. All rights reserved.

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.
MADE IN CHINA



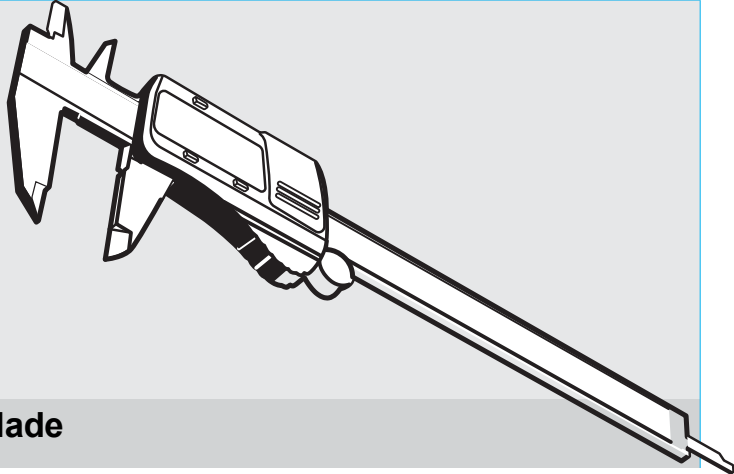
Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz



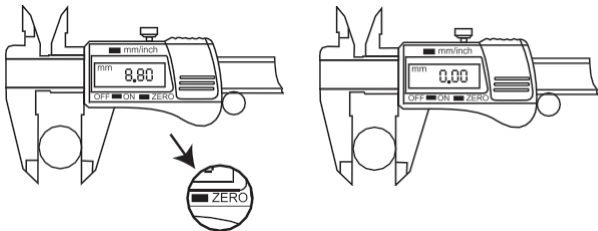
TOLSEN
35053
DIGITAL CALIPER

150 mm
0.01mm
0.0005in

Digitale Schiebewaage, Schublade



Differential-Methode der Messung
(Anwendung der Nullstellung)



WARTUNGSANWEISUNGEN

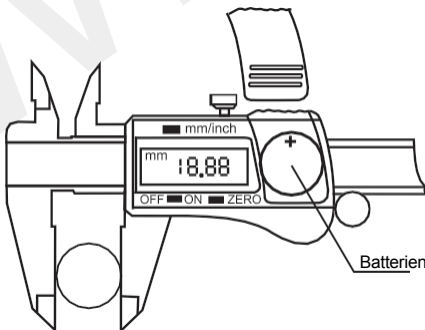
1. Reinigen Sie die Messchieberstange vor dem Gebrauch mit einem trockenen Baumwolltuch, um zu verhindern, dass der Messchieber aufgrund von Feuchtigkeit ungewollt sichtbar wird.
2. Halten Sie die Schiebelehre sauber und trocken (Flüssigkeiten können den Schieber beschädigen).
3. Die Oberflächen der Messgeräte sollten vorsichtig mit einem Baumwolltuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals Benzin, Aceton oder andere organische Lösungsmittel.
4. Um Energie zu sparen, schalten Sie das Gerät aus, wenn der Messchieber längere Zeit nicht benutzt wird.
5. Legen Sie niemals elektrischen Strom an irgendeinen Teil des Messschiebers an, und verwenden Sie niemals einen elektrischen Stift, um den Chip nicht zu beschädigen.
6. Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte den gängigen Messschiebern.
7. Beim Auswechseln der Batterie kann es zu einem versehentlichen Anzeigefehler kommen. Nehmen Sie einfach die Batterie heraus und setzen Sie sie nach mehr als 30 Sekunden wieder ein, bis die Anzeige wieder normal ist.

BATTERIEWECHSEL

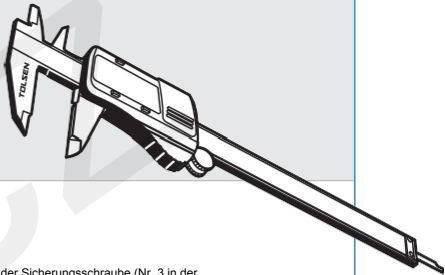
Blinkende Ziffern weisen auf eine schwache Batterie hin. Entfernen Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung und setzen Sie die Batterie wieder ein (Pluspol nach außen).

LÖSUNGPROBLEME

Versagen	Ursache	Maßnahmen
Fünf Ziffern blinken gleichzeitig, etwa einmal pro Sekunde.	Batteriespannung weniger als 1,45 V.	Tauschen Sie die Batterie aus.
Die Anzeige ändert sich nicht, wenn der Schieberegler bewegt wird.	Zufälliger Fehler im Umkreis.	Nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie nach 30 Sekunden zurück.
Weniger genau als angegeben, aber innerhalb des Bereichs +/- 0,1 mm	Verunreinigungen im Sensor.	Entfernen Sie die Schieberegler und seine Montage, sauber die Vorderfläche des Sensors Luft (5 kg/cm²)
Keine LCD-Anzeige	1. Die Batterie hat einen schlechten Kontakt. 2. Batteriespannung unter 1,4 V.	1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung und passen Sie den Sitz der Batterie an, wobei eine gute Verbindung gewährleistet sein muss. 2. Ersetzen Sie die Batterie



TOLSEN



TECHNISCHE DATEN

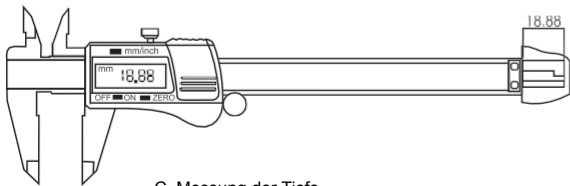
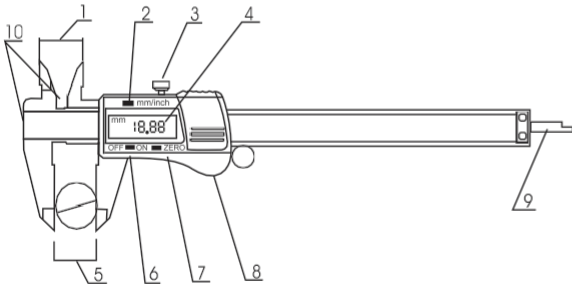
Messbereich: 0-150mm / 0-6"
Auflösung: +/-0.01mm / 0.0005"
Genauigkeit: +/-0.02mm / 0.001"(<100mm)
+/-0.03mm / 0.001(>100-200mm)
+/-0.04mm / 0.0015"(>200-300mm)
+/-0.01mm / 0.0005"

Reproduzierbarkeit: max.
Messgeschwindigkeit: 1.5m / sec, 60" / sec.
Messsystem: Anzeige: Lineares kapazitives Messsystem. LCD-Anzeige.
Macht: Eine 3V-Knopfzellenbatterie CR2032 Kapazität: 165 mAh

Betriebstemperatur: 5-40 °C/41 bis 104 °F.
Einfluss der Luftfeuchtigkeit: Unwichtig bei relativer Luftfeuchtigkeit unter 80%

NOMENKLATUR

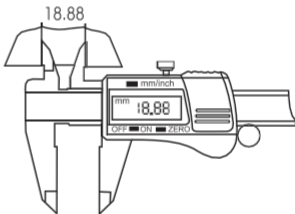
1. Interne Messbacken
2. Umschalten zwischen metrischen und Zoll-Einheiten
3. Feststellschraube
4. LCD-Anzeige
5. Externe Messbacken
6. Aus-Taste
7. Taste für Nullstellung und Einschalten
8. Batterieabdeckung
9. Klinge zur Tiefenmessung
10. Messflächen von Stufen



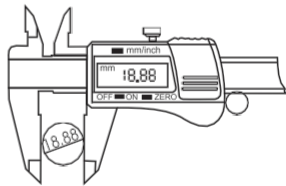
C. Messung der Tiefe

1. VORBEREITUNG:
- (1) Der Schieber kann nur durch Lösen der Sicherungsschraube (Nr. 3 in der Nomenklatur) entfernt werden.
 - (2) Wischen Sie alle Messflächen und den Messchieber sauber. Es sind keine organischen Lösungsmittel erlaubt.
 - (3) Überprüfen Sie, ob alle Tasten, Schalter und das LCD-Display richtig reagieren.
2. Grundlegende Messmethoden:
- (1) Lösen Sie die Sicherungsschraube.
 - (2) Schalten Sie das Gerät durch Drücken der "ON"-Taste ein. Wählen Sie dann das gewünschte Einheitensystem, indem Sie die Taste "Inches/Meters" drücken. (Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, werden abwechselnd die Zoll- und die metrischen Ziffern angezeigt).
 - (3) Um die äußeren Messbacken zu schließen, wird der Schieber mit normalem Messdruck beaufschlagt. Drücken Sie dann die Taste "Null", um die Anzeige zurückzusetzen.

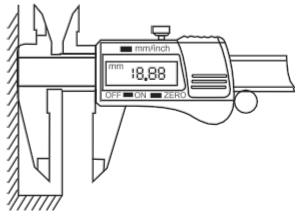
A. Messung der inneren Abmessungen



B. Messung der äußeren Abmessungen



D. Messung der Schritte



TOLSEN is a trademark or registered trademark of TOLSEN TOOLS. All rights reserved.

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO., LTD.
MADE IN CHINA

TolsenWorld
WWW.TOLSENTOOLS.COM



Lieferant/Vertriebs Händler
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a 190
00 Prag 9 Tschechische
Republik
www.sunnysoft.cz



TOLSEN

35053

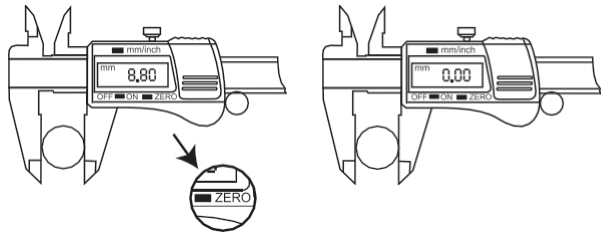
DIGITAL CALIPER

150
mm

0.01mm
0.0005in

Digitális csúszó mérleg, fiókos

Differenciális mérési módszer (nulla beállítási alkalmazás)



KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

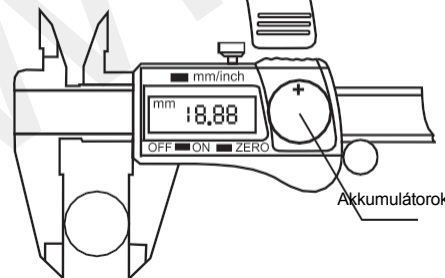
1. Használat előtt tisztítsa meg a féknyereg rúdját egy száraz pamutkendővel, hogy megakadályozza a féknyereg nem kívánt megjelenését a nedvesség miatt.
2. Tartsa a csúszkamérőt tisztán és szárazon (a folyadék károsíthatja a csúszkát).
3. A mérőfelületeket pamutkendővel gondosan meg kell tisztítani. Soha ne használjon benzint, acetont vagy más szerves oldószert.
4. Az energiatakarékosság érdekében kapcsolja ki a készüléket, ha a mérővasat hosszabb ideig nem használja.
5. Soha ne alkalmazzon elektromos áramot a féknyereg bármely részéhez, és soha ne használjon elektromos tollat, nehogy megsérüljön a chipje.
6. További megjegyzésekért lásd a közös kalibrátoroknál.
7. Az akkumulátor cseréjekor véletlenül kijelzési hiba léphet fel. Egyszerűen vegye ki az akkumulátort, és több mint 30 másodperc elteltével helyezze vissza, amíg a kijelző visszaáll a normál állapotba.

AKKUMULÁTORCSERE

A villogó számjegyek az akkumulátor lemerülését jelzik. Távolítsa el az elemfedelet a nyíl irányába, és helyezze vissza az akkumulátort (pozitív pólus kifelé).

MEGOLDÁSPROBLÉMÁK

Hiba	Ok	Intézkedések
Öt számjegy villog egyszerre, körülbelül egyszer másodpercenként.	Az akkumulát or feszültsége kisebb, mint 1.45 V.	Cserélje ki az akkumulátort.
A csúszka mozgásakor a kijelző nem változik.	Véletlen hiba a kerületben.	Vegye ki az akkumulátort, és 30 másodperc elteltével állítsa vissza.
Kevésbé pontos a megadottnál, de a tartományon belül +/- 0,1 mm	Szennyeződé sek az érzékelőben.	Távolítsa el a fedelet csúszka és annak összeszerelés, tisztítás az érzékelő elülső felülete tiszta tömörített Air (5 kg/cm²)
Nincs LCD kijelző	1. Az akkumulátor nak rossz az érintkezője. 2. Az akkumulátor feszültsége 1,4 V alatt	1. Távolítsa el az akkumulátor fedelét, és igazítsa be az akkumulátor illeszkedését a jó csatlakozás fenntartása mellett. 2. Cserélje ki az



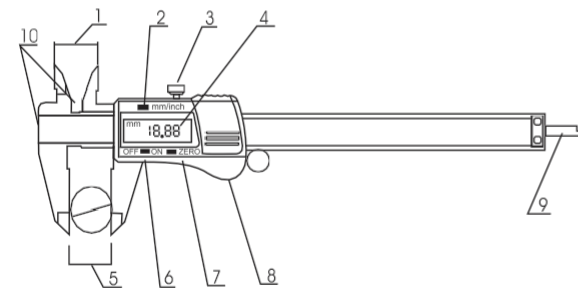
TOLSEN

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

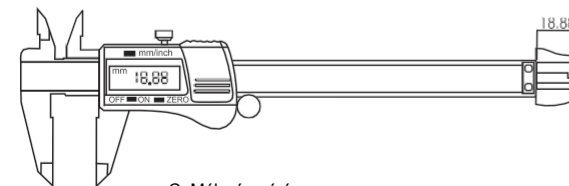
Mérési tartomány:	0-150mm / 0-6"
felbontás:	+/-0.01mm / 0.0005"
pontosság:	+/-0.02mm / 0.001"(<100mm) +/-0.03mm / 0.001"(>100-200mm) +/-0.04mm / 0.0015"(>200-300mm) +/-0.01mm / 0.0005"
Ismételhetőség: max. mérési sebesség: mérőrendszer: Kijelző:	1.5m / sec, 60" / sec.
Teljesítmény:	Lineáris kapacitív mérőrendszer. LCD kijelző. Egy 3V-os gombelem CR2032 kapacitás: 165 mAh
Üzemi hőmérséklet: a páratartalom hatása:	5-40 °C/41 és 104 °F között. 80% alatti relatív páratartalom esetén nem fontos

NOMENCLATURE

1. Belső mérőpofák
2. Váltás metrikus és hüvelykes mértékegységek között
3. Zárócsavar
4. LCD kijelző
5. Külső mérőpofák
6. Kikapcsoló gomb
7. Gomb a nullpont beállításához és a bekapcsoláshoz
8. Akkumulátorfedél
9. Mélységmérő penge
10. A lépcsőfokok mérési felületei



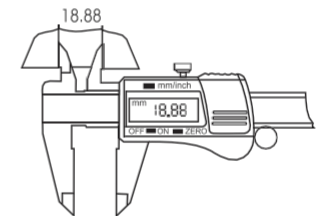
C. Mélységmérés



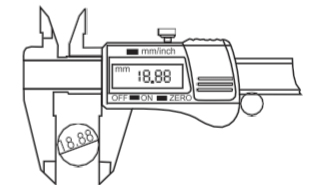
1. ELŐKÉSZÍTÉS:

- (1) A csúszka csak a reteszelőcsavar (a nomenklátúra 3. pontja) megállításával távolítható el.
 - (2) Törölje tisztára az összes mérőfelületet és a mérőnyerget. Szerves oldószerek használata nem megengedett.
 - (3) Ellenőrizze, hogy az összes gomb, kapcsoló és az LCD kijelző megfelelően reagál-e.
2. Alapvető mérési módszerek:
- (1) Lazítsa meg a reteszelőcsavart.
 - (2) Kapcsolja be a készüléket az "ON" gomb megnyomásával. Ezután válassza ki a kívánt egységrendszert a hüvelyk/méter gomb megnyomásával. (A gomb minden egyes megnyomásakor felváltva jelennek meg a hüvelykes és a metrikus számjegyek).
 - (3) A külső mérőpofák bezárásához alkalmazzon normál mérési nyomást a tolozárra. Ezután nyomja meg a "nulla" gombot a kijelző visszaállításához.

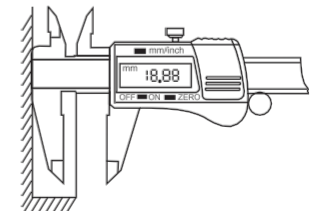
A. A belső méretek mérése



B. A külső méretek mérése



D. A lépések mérése



TOLSEN is a trademark or registered trademark of TOLSEN TOOLS. All rights reserved.

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.
MADE IN CHINA



Szállító/forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a 190
00 Prague 9
Csehország
www.sunnysoft.cz



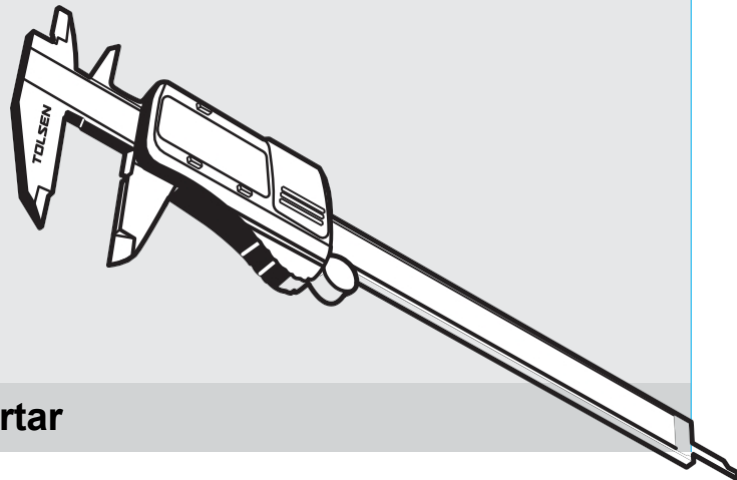
TOLSEN

35053

DIGITAL CALIPER

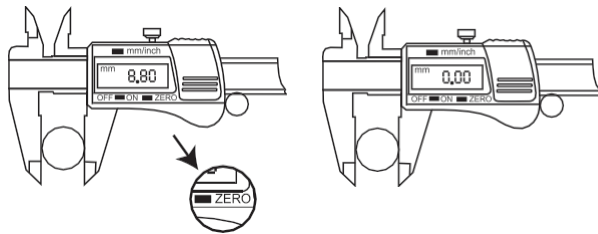
150
mm

0.01mm
0.0005in



Balanță digitală glisantă, sertar

Metoda diferențială de măsurare (aplicație de setare la zero)



INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

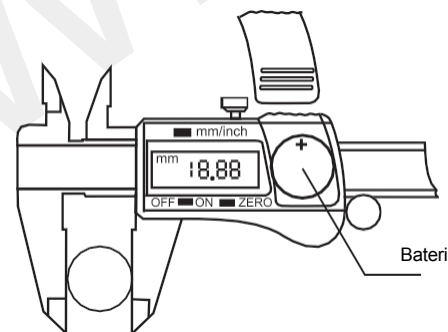
- Înainte de utilizare, curățați tija etrierului cu o cârpă uscată din bumbac pentru a preveni afișarea nedorită a etrierului din cauza umidității.
- Păstrați glisiera curată și uscată (lichidele pot deteriora glisiera).
- Suprafețele manometrului trebuie curățate cu atenție cu o cârpă de bumbac. Nu utilizați niciodată benzină, acetona sau alți solvenți organici.
- Pentru a economisi energie, opriți unitatea atunci când calibrul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu aplicați niciodată curent electric la nicio parte a calibrului și nu utilizați niciodată un stilou electric pentru a evita deteriorarea cipului acestuia.
- Pentru note suplimentare, vă rugăm să consultați calibrele glisante uzuale.
- La înlocuirea bateriei, poate apărea o eroare accidentală de afișare. Pur și simplu scoateți bateria și reintroduceți-o după mai mult de 30 de secunde până când afișajul revine la normal

ÎNLOCUIREA BATERIEI

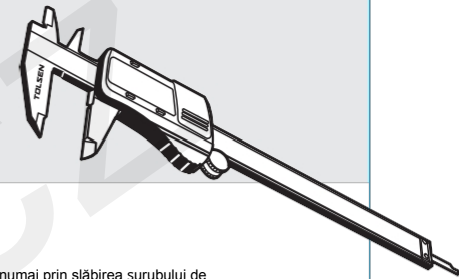
Cifrele intermitente indică o baterie descărcată. Scoateți capacul bateriei în direcția săgeții și înlocuiți bateria (borna pozitivă orientată spre exterior).

SOLUȚIE PROBLEME

Eșec	Cauza	Măsuri
Cinci cifre clipeșc simultan, aproximativ o dată pe secundă.	Tensiunea bateriei mai mică de 1,45 V.	Înlocuiți bateria.
Afișajul nu se modifică atunci când glisorul este deplasat.	Defect aleatoriu în perimetru.	Scoateți bateria și resetați-o după 30 de secunde.
Mai puțin precise decât se specifică, dar în intervalul +/- 0,1 mm	Impurități în senzor.	Scoateți capacul cursorului și asamblare, curățați suprafața frontală a senzorului Aer (5 kg/cm²)
Fără afișaj LCD	1. Bateria are un contact defect. 2. Tensiunea bateriei sub 1,4 V.	1. Scoateți capacul bateriei și ajustați potrivirea bateriei menținând o conexiune bună. 2. Înlocuiți bateria.



TOLSEN



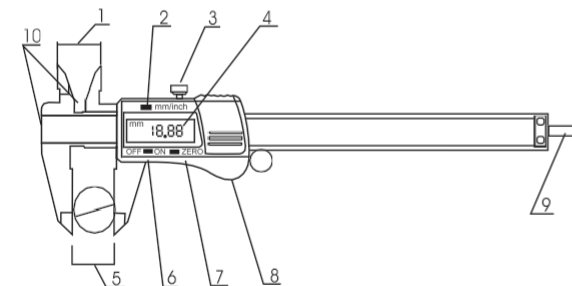
SPECIFICAȚII TEHNICE

Interval de măsurare:	0-150mm / 0-6"
rezoluție: precizie:	+/-0.01mm / 0.0005"
	+/-0.02mm / 0.001"(<100mm)
	+/-0.03mm / 0.001(>100-200mm)
	+/-0.04mm / 0.0015"(>200-300mm)
	+/-0.01mm / 0.0005"
Repetabilitate: viteză maximă de măsurare: sistemul de măsurare:	1.5m / sec, 60" / sec.
Afișaj:	Sistem de măsurare capacitiv liniar.
Putere:	Afișaj LCD. O baterie 3V CR2032 capacitate: 165 mAh

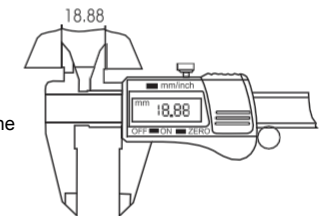
Temperatura de funcționare:	5-40 °C/41 - 104 °F.
efectul umidității:	Nu este important la o umiditate relativă sub 80%

NOMENCLATURA

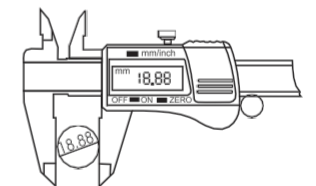
- Fălci de măsurare interne
- Comutarea între unitățile metrice și inch
- Șurub de blocare
- Afișaj LCD
- Fălci de măsurare externe
- Buton oprit
- Buton pentru setarea zero și pomire
- Capacul bateriei
- Lamă de măsurare a adâncimii
- Suprafețe de măsurare a treptelor



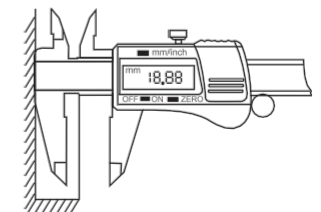
A. Măsurarea dimensiunilor interne



B. Măsurarea dimensiunilor externe



C. Măsurarea adâncimii



D. Măsurarea treptelor

TOLSEN is a trademark or registered trademark of TOLSEN TOOLS. All rights reserved.

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO., LTD.
MADE IN CHINA



Furnizor/Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

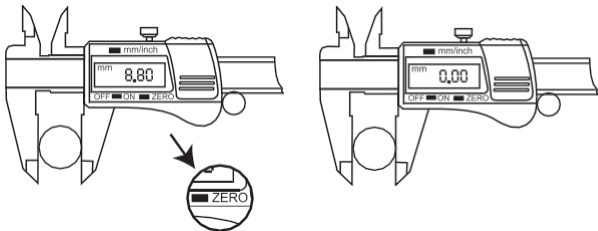


TOLSEN
35053
DIGITAL CALIPER

150 mm
0.01mm
0.0005in

Цифрова плъзгаща се везна, чекмедже

Диференциален метод на измерване
(приложение за нулева настройка)



ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

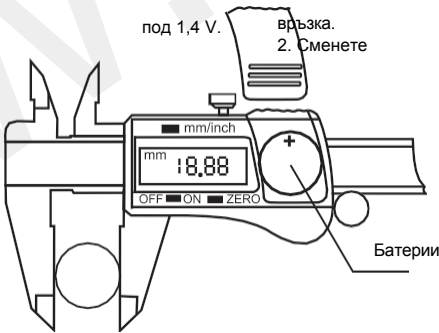
1. Преди употреба почистете пръчката на супорта със суха памучна кърпа, за да предотвратите нежелано показване на супорта поради влага.
2. Поддържайте плъзгача чист и сух (течностите могат да повредят плъзгача).
3. Повърхностите на измервателните уреди трябва да се почистват внимателно с памучна кърпа. Никога не използвайте бензин, ацетон или други органични разтворители.
4. За да пестите енергия, изключвайте уреда, когато не сте го използвали дълго време.
5. Никога не прилагайте електрически ток към която и да е част на калибъра и никога не използвайте електрическа писалка, за да не повредите чипа ѝ.
6. За допълнителни бележки вижте общите измервателни уреди за плъзгане.
7. При смяна на батерията може да възникне случайна грешка на дисплея. Просто извадете батерията и я поставете отново след повече от 30 секунди, докато дисплей се върне в нормално състояние.

ПОДМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Мигащите цифри показват изтощена батерия. Свалете капака на батерията по посока на стрелката и поставете батерията (с положителен полюс навън).

(РЕШАВАНЕ) (НАПРОБЛЕМИ)

Неуспех	Причина	Мерки
Петте цифри мигат едновременно, приблизително в секунда.	Напрежение на батерията по-малко от 1,45 V.	Сменете батерията.
Дисплей не се променя, когато плъзгачът се премества.	Случайна грешка в периметъра.	Извадете батерията и я нулирайте след 30 секунди.
По-малко точни от посоченото, но в рамките на диапазона +/- 0,1 mm	Нечистотии в сензора.	Сваляне на капака плъзгача и неговия монтаж, почистване предната повърхност на сензора Air (5 kg/cm²)
Няма LCD дисплей	1. Батерията има лош контакт. 2. Напрежение на батерията	1. Свалете капака на батерията и регулирайте прилягането на батерията, като поддържате добра батерията.



TOLSEN

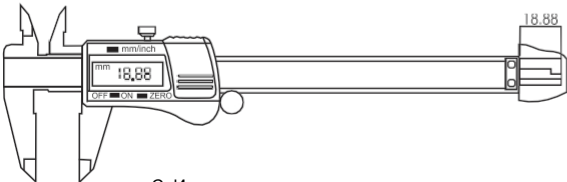
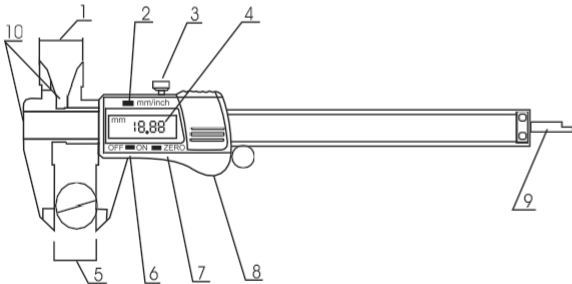
ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Обхват на измерване: 0-150mm / 0-6"
разделителна способност: точност: +/-0.01mm / 0.0005"
+/-0.02mm / 0.001"(<100mm)
+/-0.03mm / 0.001(>100-200mm)
+/-0.04mm / 0.0015"(>200-300mm)
+/-0.01mm / 0.0005"
Повторяемост: максимална скорост на измерване: 1.5m / sec, 60" / sec.
измервателна система: Линейна capacitивна измервателна система.
Дисплей: LCD дисплей.
Захранване: Една 3V батерия с кодове CR2032 с капацитет: 165 mAh

Работна температура: 5-40 °C/41 до 104 °F.
влияние на влажността: Не е важно при относителна влажност под 80%

НОМЕНКЛАТУРА

1. Вътрешни измервателни челюсти
2. Превключване между метрични и инчови единици
3. Заклучващ винт
4. LCD дисплей
5. Външни измервателни челюсти
6. Бутон за изключване
7. Бутон за задаване на нула и включване
8. Капак на батерията
9. Острие за измерване на дълбочината
10. Измервателни повърхности на стъпала



С. Измерване на дълбочината

TOLSEN is a trademark or registered trademark of TOLSEN TOOLS. All rights reserved.

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO., LTD.
MADE IN CHINA

TolsenWorld
WWW.TOLSENTOOLS.COM

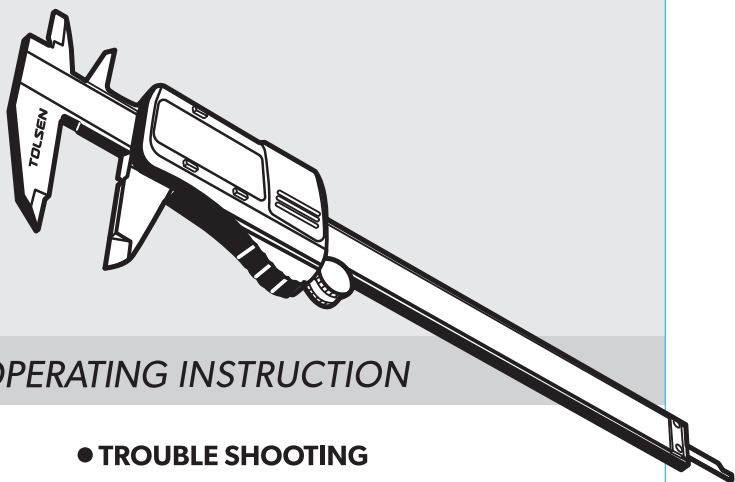


Доставчик/дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a 190
00 Прага 9 Чешка
република
www.sunnysoft.cz



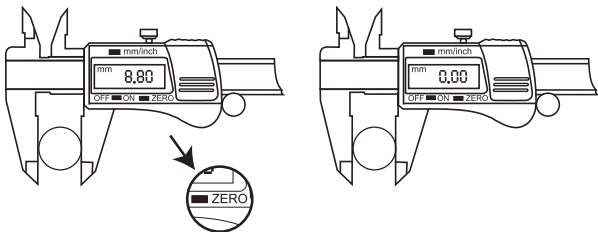
TOLSEN
35053
DIGITAL CALIPER

150mm
6"
0.01mm
0.0005in
ACCURACY



ELECTRONIC DIGITAL CALIPER OPERATING INSTRUCTION

Differential method of measurement
(Application of zero setting)

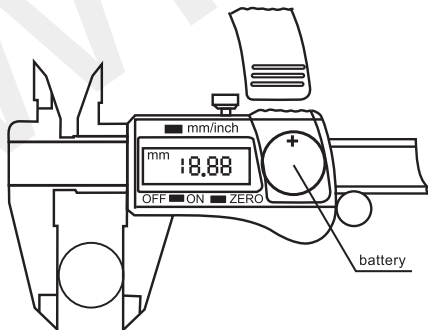


MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- 1.Clean caliper bar with dry cotton fabrics before using in order to avoid mad display of caliper caused by humidity.
- 2.Keep the caliper clean and dry(Liquid can damage the slider).
- 3.Faces should be cleaned gently with cotton fabrics. Never use petrol,acetone and other organic solutions.
- 4.In order to save power, turn off the unit when caliper is going to stay idle for some time.
- 5.Never apply any electric pressure on any part of the caliper and never use an electric pen for the fear of damaging its chip.
- 6.For other notes please refer to the conventional calipers.
- 7.Accidental wrong display may happen while replacing the battery. just take out the battery and then put it in again after more than 30 seconds until the display returns to normal.

BATTERY REPLACEMENT

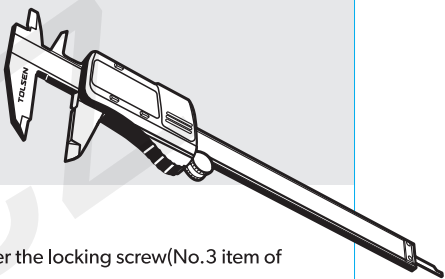
Flashing of digits shows a flat battery. Take off the battery cover in the direction shown by the arrow and replace the battery (positive side facing out).



TROUBLE SHOOTING

Failure	Cause	Measure
Five digits flash simultaneously, about once per sec.	Battery voltage lower than 1.45V.	Replace the battery.
Display doesn't change when the slider moved.	Accidental trouble in circuit.	Take out battery and reset it after 30 secs.
Less accurate than specified but within+/-0.1mm	Dirt in the sensor.	Remove slider cover and its assembly, clean face of sensor with clean compressed air (5kg/cm²)
No display on LCD	1.Battery in poor contact. 2.Battery voltage under 1.4V.	1.Remove battery cover and adjust the battery seat, keep good connection. 2.Replace battery.

TOLSEN
35053
DIGITAL CALIPER



TECHNICAL SPECIFICATIONS

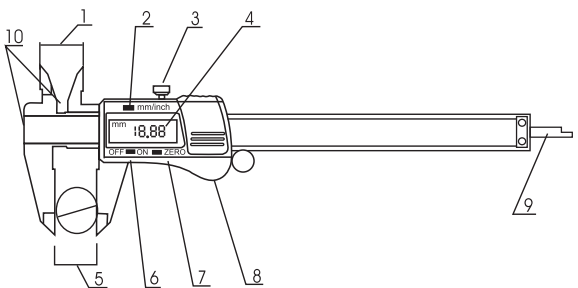
Measuring range: 0-150mm / 0-6"
Resolution: +/-0.01mm / 0.0005"
Accuracy: +/-0.02mm / 0.001"(<100mm)
+/-0.03mm / 0.001(>100-200mm)
+/-0.04mm / 0.0015"(>200-300mm)
Repeatability: +/-0.01mm / 0.0005"
Max.measuring speed: 1.5m / sec, 60" / sec.
Measuring system: Linear capacitive measuring system.
Display: LCD display.
Power: One 3V button cell.CR2032 capacity:165mAh
Working temperature: 5°C - 40°C / 41 to 104 degree F.
Influence of humidity: Not important under 80% of relative humidity.

PREPARATIONS:

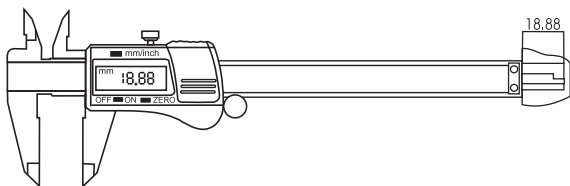
- (1) Slider can be removed only after the locking screw(No.3 item of the Nomenclature)is loosened.
 - (2) Wipe clean all the measuring faces and caliper bar.No organic solutions are allowed.
 - (3) Check to see if all the buttons,switches,and LCD display respond well.
2. Basic measuring methods:
- (1) Loosen the locking screw.
 - (2) Switch the unit on with a press on "ON" button. Then select the unit system needed by pressing Inch/Metric button.(Each time the button is pressed, inch and metric digits will be displayed alternatively).
 - (3) Apply normal measuring pressure on slider to close the external measuring jaws. Then press"zero" button to reset the display to zero.

NOMENCLATURE

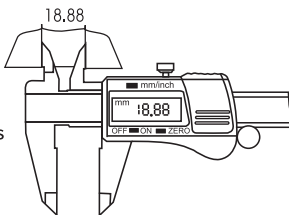
- 1.Internal measuring jaws
- 2.METRIC/INCH change over
- 3.Locking screw
- 4.LCD display
- 5.External measuring jaws
- 6.Power off button
- 7.Zero setting and power on button
- 8.Battery cover
- 9.Depth measuring blade
- 10.Step-measuring faces



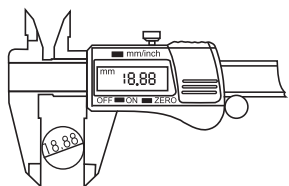
C.Measurements of depth



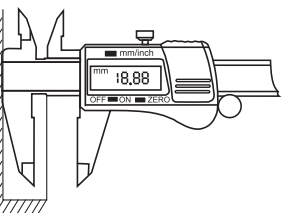
A.Measurements of internal dimensions



B.Measurements of external dimensions



D.Measurements of steps



TOLSEN is a trademark or registered trademark of TOLSEN TOOLS. All rights reserved.

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
MADE IN CHINA

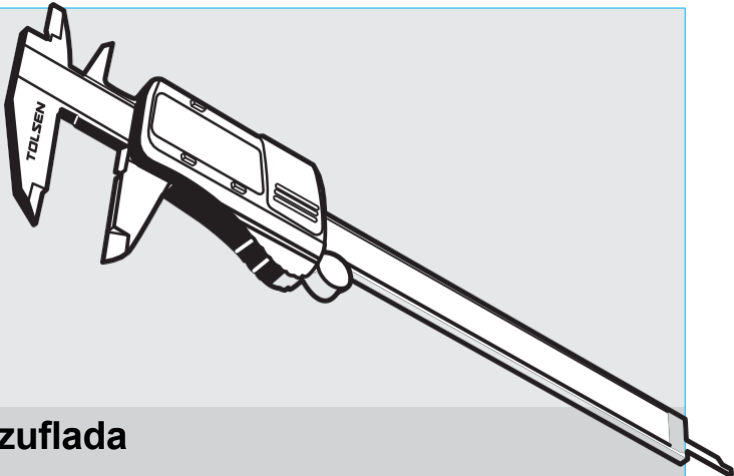
TolsenWorld
WWW.TOLSENTOOLS.COM



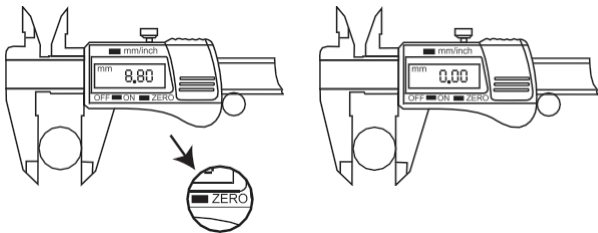
TOLSEN
35053
DIGITAL CALIPER

150 mm
0.01mm
0.0005in

Cyfrowa skala przesuwna, szuflada



Metoda pomiaru różnicowego
(zastosowanie regulacji zera)



INSTRUKCJE KONSERWACJI

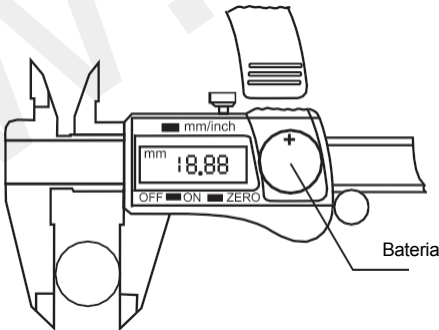
1. Przed użyciem wyczyść pręt suwmiarki suchą bawełnianą szmatką, aby zapobiec niepożądanemu wyświetlaniu suwmiarki z powodu wilgoci.
2. Suwmiarkę należy utrzymywać w stanie czystym i suchym (ciecz może uszkodzić suwak).
3. Powierzchnie manometru należy ostrożnie czyścić bawełnianą szmatką. Nigdy nie używaj benzyny, acetonu ani innych rozpuszczalników organicznych.
4. Aby oszczędzać energię, należy wyłączać urządzenie, gdy suwmiarka nie jest używana przez dłuższy czas.
5. Nigdy nie stosuj nacisku elektrycznego na żadną część suwmiarki i nigdy nie używaj pióra elektrycznego, aby uniknąć uszkodzenia układu scalonego suwmiarki.
6. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części dotyczącej popularnych suwmiarek.
7. Podczas wymiany baterii może dojść do przypadkowego błędnego odczytu. Wystarczy wyjąć baterię i włożyć ją ponownie po ponad 30 sekundach, aż wyświetlacz powróci do normalnego stanu.

WYMIANA BATERII

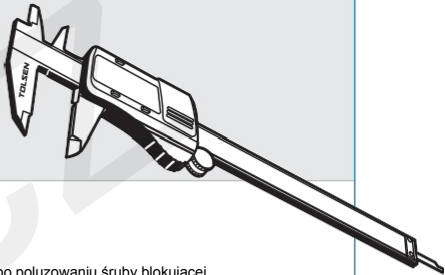
Migające cyfry wskazują niski poziom naładowania baterii. Zdejmij pokrywę baterii zgodnie z kierunkiem strzałki i wymień baterię (biegun dodatni skierowany na zewnątrz).

ROZWIĄZANIEPROBLEMY

Awaria	Przyczyna	Działanie
Pięć cyfr miga jednocześnie, W przybliżeniu raz na sekundę.	Napięcie baterii poniżej 1,45 V.	Wymień baterię.
Wyświetlacz nie zmienia się po przesunięciu suwaka.	Przypadko wa usterka w obwodzie.	Wymij baterię i zresetuj ją po 30 sekundach.
Mniej dokładny niż podano, ale w granicach +/- 0,1 mm	Zanieczyszczenia w czujniku.	Zdejmij pokrywę suwak i jego montaż, wyczyść przednią powierzchnię czujnika Powietrze (5 kg/cm²)
Brak wskazania na wyświetlaczu LCD	1. Bateria ma zły styk. 2. Napięcie baterii poniżej 1,4 V.	1. Zdejmij pokrywę baterii i dopasuj ją, zachowując dobre połączenie. 2. Wymień baterię.



TOLSEN

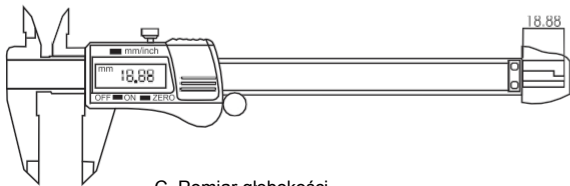
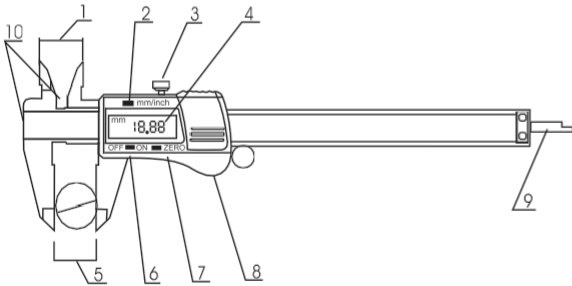


DANE TECHNICZNE

Zakres pomiaru: 0-150mm / 0-6"
Rozdzielczość: +/-0.01mm / 0.0005"
Dokładność: +/-0.02mm / 0.001"(<100mm)
+/-0.03mm / 0.001(>100-200mm)
+/-0.04mm / 0.0015"(>200-300mm)
+/-0.01mm / 0.0005"
Powtarzalność: 1.5m / sec, 60" / sec.
Wyświetlacz: Liniowy system pomiaru pojemności. 1.
Zasilanie: Jedna bateria guzikowa 3V CR2032
pojemność: 165 mAh
Temperatura pracy: 5-40 °C/41 do 104 °F.
Nie dotyczy wilgotności względnej poniżej 80%.

NOMENKLATURA

1. Wewnętrzne szczęki pomiarowe
2. Przełączanie między jednostkami metrycznymi i calowymi
3. Śruba blokująca
4. Wyświetlacz LCD
5. Zewnętrzne szczęki pomiarowe
6. Przycisk wyłączania
7. Przycisk zerowania i zasilania
8. Pokrywa baterii
9. Ostrze do pomiaru głębokości
10. Stopniowe powierzchnie pomiarowe

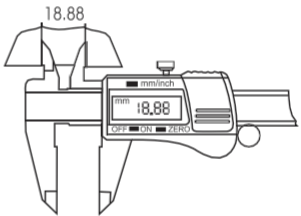


C. Pomiar głębokości

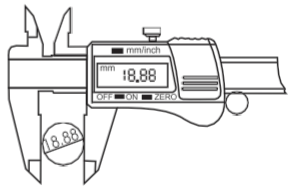
1. PRZYGOTOWANIE:

- (1) Suwak można zdjąć dopiero po poluzowaniu śruby blokującej (pozycja nr 3 w nomenklaturze).
- (2) Wytrzeć wszystkie powierzchnie pomiarowe i suwmiarkę do czysta. Nie wolno stosować rozpuszczalników organicznych.
- (3) Sprawdzić, czy wszystkie przyciski, przełączniki i wyświetlacz LCD działają prawidłowo.
2. Podstawowe metody pomiaru:
(1) Poluzować śrubę blokującą urządzenie, naciskając przycisk "ON". Następnie wybierz żądany system jednostek, naciskając przycisk cale/metry. (Po każdym naciśnięciu przycisku wyświetlane będą na przemian cyfry calowe i metryczne).
- (3) Aby zamknąć zewnętrzne szczęki pomiarowe, zastosuj normalny nacisk pomiarowy na suwak. Następnie naciśnij przycisk "zero", aby wyzerować wyświetlacz.

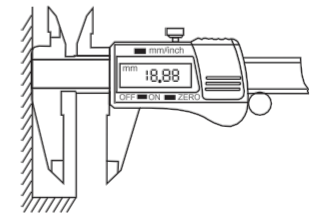
A. Pomiar wymiarów wewnętrznych



B. Pomiar wymiarów zewnętrznych



D. Pomiar stopni



TOLSEN is a trademark or registered trademark of TOLSEN TOOLS. All rights reserved.

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO., LTD.
MADE IN CHINA

TolsenWorld
www.TOLSENTOOLS.com



Dostawca/Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Republika Czeska
www.sunnysoft.cz



TOLSEN

35053

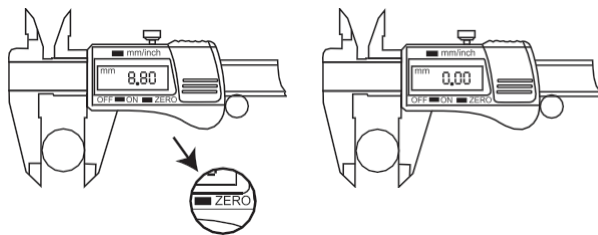
DIGITAL CALIPER

150
mm

0.01mm
0.0005in

Digitalna drsna tehlnica, predal

Diferencialna metoda merjenja (uporaba nastavitve ničle)

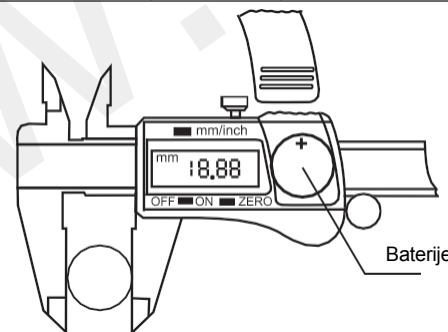


NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

- Pred uporabo očistite palico čeljusti s suho bombažno krpo, da preprečite neželeno prikazovanje čeljusti zaradi vlage.
- Merilnik drsnika naj bo čist in suh (tekočina lahko poškoduje drsnik).
- Površine merilnikov je treba skrbno očistiti z bombažno krpo. Nikoli ne uporabljajte bencina, acetona ali drugih organskih topil.
- Za varčevanje z energijo izklopite napravo, ko se tehnica dlje časa ne uporablja.
- Nikoli ne uporabljajte električnega toka na katerem koli delu čeljusti in nikoli ne uporabljajte električnega pisala, da ne poškodujete njegovega čipa.
- Dodatne informacije so na voljo v poglavju Običajni merilniki.
- Pri zamenjavi baterije lahko pride do naključne napake pri prikazu. Preprosto odstranite baterijo in jo po več kot 30 sekundah ponovno vstavite, dokler se prikaz ne vrne v normalno stanje.

ZAMENJAVA BATERIJE

Utripajoče številke kažejo na prazno baterijo. Odstranite pokrov baterije v smeri puščice in zamenjajte baterijo (pozitivni pol obrnjen navzven).



REŠITEVTEŽAVE

Neuspeh	Vzrok	Ukrepi
Pet števil utripa hkrati, približno enkrat na sekundo.	Napetost baterije je manjša od 1,45 V.	Zamenjajte baterijo.
Prikaz se med premikanjem drsnika ne spremeni.	Naključna okvara na obodu.	Odstranite baterijo in jo po 30 sekundah ponastavite.
Manj natančno kot je določeno, vendar v razponu +/- 0,1 mm	Nečistoče v senzorju.	Odstranite pokrov drsnik in njegov montaža, čiščenje sprednja površina senzorja Air (5 kg/cm²)
Brez LCD-zaslona	1. Baterija ima slab stik. 2. Napetost baterije pod 1,4 V.	1. Odstranite pokrov baterije in prilagodite namestitvev baterije, pri čemer ohranite dobro povezavo. 2. Zamenjajte baterijo.

TOLSEN

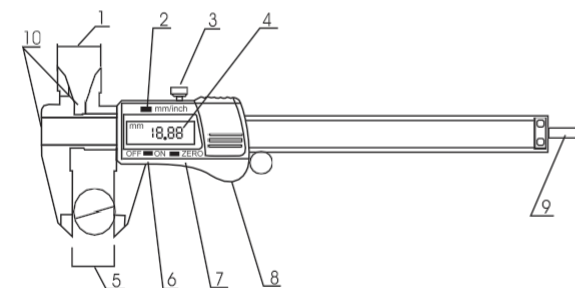
TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Merilno območje:	0-150mm / 0-6"
ločljivost:	+/-0.01mm / 0.0005"
natančnost:	+/-0.02mm / 0.001"(<100mm) +/-0.03mm / 0.001(>100-200mm) +/-0.04mm / 0.0015"(>200-300mm) +/-0.01mm / 0.0005"
Ponovljivost: največja hitrost merjenja:	1.5m / sec, 60" / sec.
sistem: Display:	Linearni kapacitivni merilni sistem. LCD-zaslon.
Moč:	Ena 3V gumbna baterija CR2032 kapacitete: 165 mAh

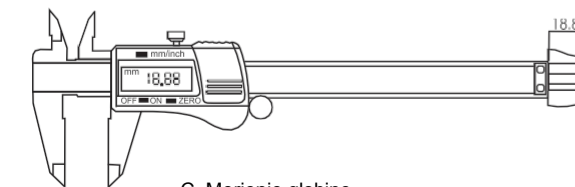
Delovna temperatura: vpliv vlage:	5-40 °C/41 do 104 °F. Ni pomembno pri relativni vlažnosti pod 80 %.
-----------------------------------	--

NOMENKLATURA

- Notranje merilne čeljusti
- Preklapljanje med metričnimi in palčnimi enotami
- Blokirni vijak
- Zaslon LCD
- Zunanje merilne čeljusti
- Gumb za izklop
- Gumb za nastavev ničle in vklop
- Pokrov baterije
- Reziro za merjenje globine
- Merilne površine stopnic



C. Merjenje globine



1. PRIPRAVA:

(1) Drsnik lahko odstranite le tako, da sprostite zaporni vijak (točka št. 3 v nomenklaturi).

(2) Vse merilne površine in merilo obrišite. Organska topila niso dovoljena.

(3) Preverite, ali se vsi gumbi, stikala in zaslon LCD odzivajo pravilno.

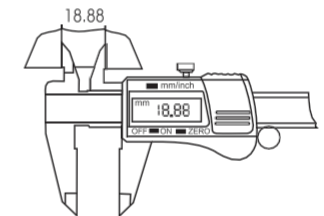
2. Osnovne merilne metode:

(1) Odvijte blokirni vijak.

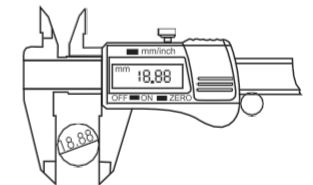
(2) Vključite instrument s pritiskom na gumb "ON". Nato s pritiskom na gumb "Inches/Meters" (Inč/Metri) izberite želeni sistem enot. (Ob vsakem pritisku na gumb se izmenično prikažejo številke za palce in metre).

(3) Če želite zapreti zunanje merilne čeljusti, uporabite običajni merilni tlak na zaporni ventil. Nato pritisnite gumb "nič", da ponastavite prikazovalnik.

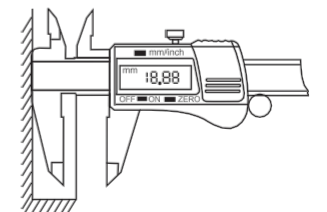
A. Merjenje notranjih dimenzij



B. Merjenje zunanjih dimenzij



D. Merjenje korakov



TOLSEN is a trademark or registered trademark of TOLSEN TOOLS. All rights reserved.

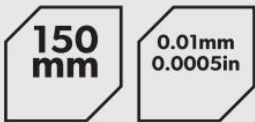
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO., LTD.
MADE IN CHINA



Dobavitelj/distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Češka
www.sunnysoft.cz

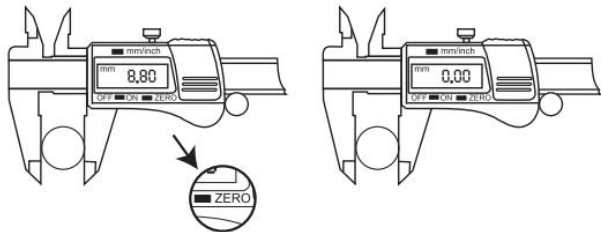


TOLSEN
35053
DIGITAL CALIPER



Digitalno kalipersko mjerilo, ladica

Metoda diferencijalnog mjerenja
(primjena podešavanja nule)



UPUTE ZA ODRŽAVANJE

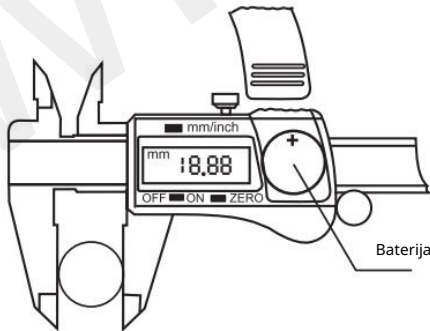
1. Prije upotrebe očistite šipku čeljusti suhom pamučnom krpom kako biste spriječili neželjena očitavanja mjerača zbog vlage.
2. Održavajte čeljust čistom i suhom (tekućina može oštetiti klizač).
3. Površine mjerača treba pažljivo očistiti pamučnom krpom. Nikada ne koristite benzin, aceton ili druga organska otapala.
4. Za uštedu energije isključite uređaj ako se kaliper nije koristio dulje vrijeme.
5. Nikada ne primjenjujte električnu struju ni na jedan dio čeljusti i nikada ne koristite električnu olovku kako biste izbjegli oštećenje njezinog čipa.
6. Za daljnje napomene pogledajte uobičajene čeljusti .
7. Prilikom zamjene baterije , povremeno se može pojaviti pogrešan prikaz. Samo zamijenite bateriju. Izvadite ga i ponovno umetnite nakon više od 30 sekundi dok se zaslon ne vrati povratku u normalu

ZAMJENA BATERIJE

Trepćuće brojeke označavaju slabu bateriju. Uklonite poklopac baterije u smjeru strelice i zamijenite bateriju (pozitivni pol okrenut prema van).

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Poremećaj	Uzrok	Mjere
Pet znamenki treperi istovremeno, otprilike jednom po sekundi.	Napon baterije niži od 1,45 V.	Zamijenite bateriju.
Prikaz se ne mijenja kada pomičete klizač.	Slučajni kvar strujnog kruga.	Izvadite bateriju i nakon 30 sekundi resetirajte ga.
Manje precizno od navedenog, ali unutar +/- 0,1 mm	Nečistoće u senzoru.	Uklonite poklopac klizač i njegov montaža, čišćenje prednja površina senzora čisto komprimirano zrakom (5 kg/cm²)
Nema prikaza na LCD-u	1. Baterija je loša kontakt. 2. Napon baterije ispod 1,4 V.	1. Skinite poklopac bateriju i prilagodite njegovo skladištenje, dok Ostani dobar veza. 2. Zamijenite bateriju.



TOLSEN

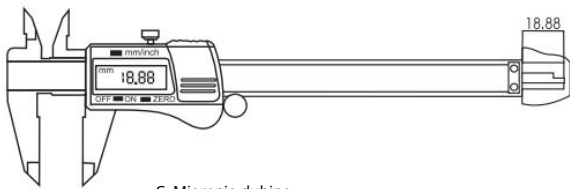
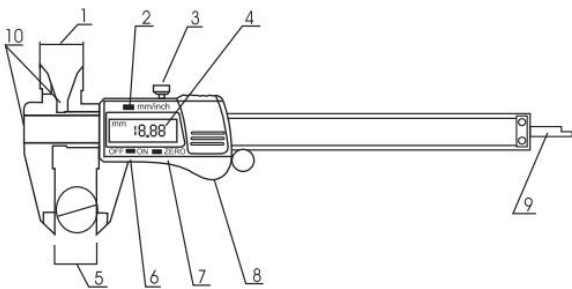
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Raspon mjerenja : 0-150mm / 0-6"
Rezolucija: +/-0.01mm / 0.0005"
Točnost: +/-0.02mm / 0.001"(<100mm)
+/-0.03mm / 0.001(>100-200mm)
+/-0.04mm / 0.0015"(>200-300mm)
+/-0.01mm / 0.0005"
Ponovljivost: 1.5m / sec, 60" / sec.
Maks. brzina mjerenja: Linearni kapacitivni mjerni sustav.
Mjerni sustav: LCD zaslon.
Prikaz: Jedna gumbasta baterija od 3V CR2032
Performanse: kapacitet: 165 mAh

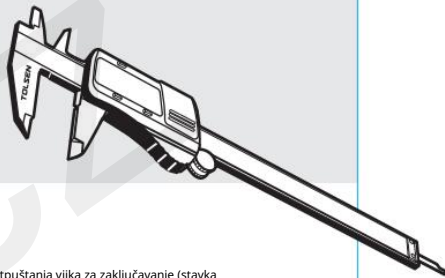
Radna temperatura: 5-40°C/41-104°F.
Utjecaj vlažnosti: Nije važno pri relativnoj vlažnosti ispod 80%

NOMENKLATURA

1. Unutarnje mjerne čeljusti
2. Prebacivanje između metričkih i inčnih jedinica
3. Vijak za zaključavanje
4. LCD zaslon
5. Vanjske mjerne čeljusti
6. Gumb za uključivanje/isključivanje
7. Gumb za nulu i napajanje
8. Poklopac baterije
9. Oštrica za mjerenje dubine
10. Površine za mjerenje koraka



C. Mjerenje dubine



1. PRIPREMA:

(1) Klizač se može ukloniti tek nakon otpuštanja vijka za zaključavanje (stavka br. 3 u nomenklaturi).

(2) Obrišite sve mjerne površine i čeljust. Organska otapala nisu dopuštena.

(3) Provjerite da li sve tipke, prekidači i LCD zaslon ispravno reagiraju.

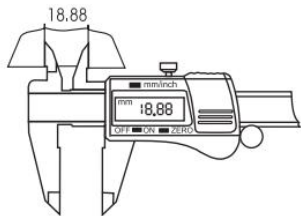
2. Osnovne metode mjerenja:

(1) Otpustite vijak za blokiranje.

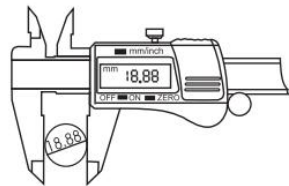
(2) Uključite uređaj pritiskom na gumb „ UKLJUČENO“. Zatim odaberite željeni sustav jedinica pritiskom na gumb Inč/Metrički. (Svakim pritiskom na gumb , inčne i metričke znamenke se naizmjenično prikazuju .)

(3) Za zatvaranje vanjskih mjernih čeljusti primijenite normalan mjerni pritisak na Zatim pritisnite tipku „ nula“ za resetiranje zaslona.

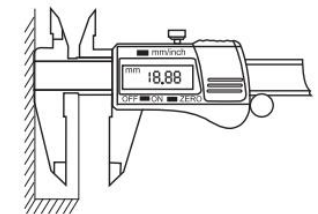
A. Mjerenje unutarnjeg dimenzije



B. Vanjska mjerenja dimenzije



D. Mjerenje koraka



TOLSEN is a trademark or registered trademark of TOLSEN TOOLS. All rights reserved.

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO., LTD.
MADE IN CHINA



Dobavljač/Distributer
Sunnysoft d.o.o.
Kovanečka 2390/1a
190 00 Prag 9
Češka
www.sunnysoft.cz

